

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 11 (1938)

**Heft:** -

**Vereinsnachrichten:** Mitteilung an alle Jungmitglieder

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2. Prüfen der Klemmenspannung durch Drücken der Taste M.  
Der Isolationswiderstand ist

$$R = 30\,000 \left( \frac{\text{Meßspannung}}{\text{Klemmenspannung}} - 1 \right) = 30\,000 \left( \frac{V_1}{V_2} - 1 \right)$$

Beispiel:  $V_1 = 300$  Volt,  $V_2 = 30$  Volt

$$R = 30\,000 \left( \frac{300}{30} - 1 \right) = 270\,000 \text{ Ohm} = 0,27 \text{ Megohm.}$$

Störungen an Apparaten und Leitungen sollten zuerst richtig eingegrenzt werden, bevor planlos eine Hebung veranlasst wird. Für eine Störungspatrouille ist es wichtig, über die Art der Störung orientiert zu sein, ob Unterbrechung, Erdschluss oder Ableitung. Diese Angaben können bei sinngemässer Anwendung der vorstehenden Ausführungen ohne weiteres gemacht werden. Die Störungen an den Apparaten dürfen nur durch speziell ausgebildete Apparatenreparateure behoben werden. Es ist aber wichtig, an einem Apparat die nötigen Messungen und Versuche vornehmen zu können, um zu beurteilen, wo ein Fehler liegt. Das Feldmessgerät ist für alle diese Fälle das unentbehrliche Hilfsmittel.

## Mitteilung an alle Jungmitglieder

Es ist uns gemeldet worden, dass Jungmitglieder unseres Verbandes drahtlose Sendeanlagen erstellen und betreiben, und zwar aus Freude am Basteln, ohne jedoch eine gesetzliche Sendekonzession zu besitzen. Dafür sind sie dann von den zuständigen Telephonämtern gebüsst und die Apparate beschlagnahmt worden.

Wir machen sämtliche Jungmitglieder darauf aufmerksam, dass jedwelche Erstellung von drahtlosen Sende- und Empfangsanlagen nur nach *vorangehender* Erfüllung der diesbezüglichen Konzessionsvorschriften gestattet ist, worüber jedes Telephonamt Auskunft gibt. Der Besuch unserer Morse- oder Stationsdienstkurse enthebt niemand von diesen gesetzlichen Vorschriften.

Zürich, den 22. April 1938.

*Eidg. Pionier-Verband,  
Der Zentralverkehrsleiter Funk:  
Lt. Ramsauer.*